

Homedics

**deluxe Shiatsu
foot massager with heat**



✓ Register your product today at
www.homedics.co.uk/product-registration

3 YEAR GUARANTEE

FM-TS9-EU

PRODUCT FEATURES



INSTRUCTIONS FOR USE:

Always ensure the appliance is set to the 'OFF' before inserting the plug into a mains outlet.

1. Plug the appliance into a 220-240V mains outlet and switch on.
2. Place the massager on the floor in front of your chair.
3. To activate the massage, press the 'Power' button once.
4. Position your feet over the rotating massage heads, applying a level of pressure that feels comfortable for you. It is highly recommended that this appliance is used with socked feet.
5. To activate heat with the massage, press the 'Power' button a second time.
6. To switch off, press the 'Power' button till the massage heads stop moving.

NOTE:

- DO NOT attempt to stand on this Foot Massager. Use only while seated.
- The Heat function will only work when the massage is in use.
- DO NOT use the massage or heat functions continuously for more than 15 minutes.

MAINTENANCE:

Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place.

To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

FONCTIONS DU PRODUIT :



MODE D'EMPLOI :

Toujours s'assurer que l'appareil est réglé sur la position 'OFF' avant de brancher sur le secteur.

1. Brancher l'appareil à une prise électrique 230V et mettre en marche.
2. Placer le masseur sur le sol, en face de votre chaise.
3. Pour activer le massage, appuyer une fois sur le bouton 'Marche/Arrêt'.
4. Positionner vos pieds au-dessus des têtes de massage rotatives, en appliquant un niveau de pression qui vous convient. Il est hautement recommandé d'utiliser cet appareil avec des chaussettes aux pieds.
5. Pour activer le massage avec chaleur, appuyer une seconde fois sur le bouton 'Marche/Arrêt'.
6. Pour arrêter, appuyer sur le bouton 'Marche/Arrêt' jusqu'à ce que les têtes de massage arrêtent de tourner.

REMARQUE :

- NE PAS essayer de vous tenir debout sur ce Masseur Pieds. Utiliser uniquement en position assise.
- La fonction 'Chauffe' ne fonctionnera que si le massage est activé.
- NE PAS utiliser les fonctions 'massage' et 'chauffe' en continu pendant plus de 15 minutes.

ENTRETIEN :

Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN:



BEDIENUNGSANLEITUNG:

Achten Sie immer darauf, dass das Gerät immer in der 'AUS' (OFF)-Stellung ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

1. Das Gerät an eine 230V Steckdose anschließen und einschalten.
2. Stellen Sie das Fußmassagergerät auf den Boden vor Ihren Stuhl.
3. Zur Aktivierung der Massage drücken Sie einmal den 'Power'-Knopf.
4. Stellen Sie Ihre Füße über den drehbaren Massageköpfen auf und stellen Sie den Druck ein, den Sie als angenehm empfinden. Es wird empfohlen, dieses Gerät mit Füßlingen zu benutzen.
5. Um während der Massage auch die Wärmefunktion zu verwenden, den Einschaltknopf ein zweites Mal drücken.
6. Zum Ausschalten drücken Sie den 'Power'-Knopf so lange, bis sich die Massageköpfe aufhören zu bewegen.

HINWEIS:

- Versuchen Sie NICHT, auf diesem Fußmassagergerät zu stehen. Benutzen Sie es nur, wenn Sie sitzen.
- Die Wärmefunktion ist nur dann aktiv, wenn die Massage verwendet wird.
- Wenden Sie die Massage- oder Wärmefunktion nicht länger als 15 Minuten an.

WARTUNG :

Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Säubern Sie es nur mit einem weichen, leicht feuchten Schwamm.

- Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Tauchen Sie es zum Reinigen in keine Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Bürsten, Glasreiniger/Möbelpolitur, Verdünnung o.ä.

Aufbewahrung

Setzen Sie das Gerät in seinen Karton und bewahren Sie es sicher, trocken und kühl auf. Zur Vermeidung von Bruchstellen wickeln Sie das Netzkabel NICHT um das Gerät herum. Hängen Sie das Gerät NICHT am Kabel auf.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:



INSTRUCCIONES DE USO:

Compruebe siempre que el aparato está desconectado antes de introducir la clavija en el enchufe eléctrico.

1. Enchufe el aparato en una toma de corriente de 230 V y enciéndalo.
2. Coloque el aparato de masajes en el suelo frente a su silla.
3. Para activar el masaje, pulse el botón de encendido una vez.
4. Coloque los pies sobre los cabezales giratorios de masaje, aplicando un nivel de presión con el que se sienta cómodo. Recomendamos que este aparato se use en los pies con calcetines.
5. Para activar el calor con el masaje, pulse el botón de encendido una segunda vez.
6. Para desconectar, pulse el botón de encendido hasta que el masaje deje de vibrar.

NOTA:

- NO trate de ponerse de pie en este aparato para masajes. Úselo solo sentado.
- La función de calor sólo funciona cuando está en uso el masaje.
- NO use las funciones de masaje o calor de forma continua durante más de 15 minutos.

MANTENIMIENTO :

Limpieza

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con una esponja suave, apenas húmeda.

- Nunca permita que el aparato entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, limpiavidrios/ lustramuebles, diluyente para pintura, etc. para limpiarlo.

Almacén

Coloque el aparato en su caja, en un lugar fresco, seco y seguro. Para evitar roturas, NO enrolle el cable alrededor del aparato. NO cuelgue la unidad por el cable.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:



ISTRUZIONI PER L'USO:

Controllare sempre che il prodotto sia impostato su 'OFF' prima di inserire la spina nella presa dell'alimentazione.

1. Collegare l'apparecchio a una presa di rete da 230 V e accenderlo.
2. Posizionare il massaggiatore sul pavimento davanti ad una sedia/poltrona.
3. Per attivare il massaggio, premere il pulsante 'Power' una volta.
4. Posizionare i piedi sulle testine rotanti applicando una lieve pressione per dare sollievo ai piedi. Si raccomanda di tenere le calze quando si utilizza questo apparecchio.
5. Per attivare anche la funzione termica, premere il pulsante 'Power' una seconda volta.
6. Per spegnere il prodotto, tenere premuto il pulsante 'Power' fino a quando le testine di massaggio si fermano.

NOTA:

- NON tentare di mettersi in piedi su questo massaggiapiedi. Usare il prodotto solo da seduti.
- La funzione termica si attiva solo quando il massaggio è in funzione.
- NON utilizzare la funzione di massaggio o termomassaggio continuativamente per più di 15 minuti.

MANUTENZIONE:

Pulizia

Scollegare il prodotto dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente umida.

- Evitare sempre che il prodotto entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in liquidi.
- Non pulire mai il prodotto con detergenti abrasivi, spazzole, prodotti per la pulizia di vetro/mobilia, solventi per vernici, ecc.

Conservazione

Riporre il prodotto nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Per evitare danni, si raccomanda di NON avvolgere il cavo attorno al prodotto. NON appendere il prodotto dal cavo elettrico.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Verifique sempre se o aparelho está desligado antes de introduzir a ficha na tomada de corrente.

1. Ligar o aparelho a uma tomada de 230V e carregar no botão de ligar.
2. Coloque o aparelho de massagens no chão em frente da sua cadeira.
3. Para activar a massagem, prima uma vez o botão de ligar.
4. Coloque os pés sobre as cabeças giratórias de massagem, aplicando um nível de pressão com o qual se sinta cómodo(a). Recomendamos que use este aparelho com os pés calçados com meias.
5. Para activar a massagem térmica, carregar no botão 'Power' (ligar) uma segunda vez.
6. Para desligar, prima o botão de ligar até que a massagem deixe de vibrar.

NOTA:

- NÃO se ponha de pé sobre este aparelho de massagens. Use-o apenas sentado(a).
- A função de calor só funciona quando a massagem está em uso.
- NÃO use as funções de massagem ou calor de forma contínua durante mais de 15 minutos.

MANUTENÇÃO:

Limpeza

Desligue o aparelho da tomada e aguarde até que arrefeça antes de o limpar. Limpe-o apenas com uma esponja suave e ligeiramente húmida.

- Nunca permita que água ou quaisquer outros líquidos entrem em contacto com o aparelho.
- Não submerja em qualquer líquido para limpar.
- Nunca utilize soluções de limpeza abrasivas, escovas, abrillantador de vidros ou cera para mobiliário, diluente, etc., para limpar.

Conservação

Coloque o aparelho na respectiva caixa, num local seguro, seco e fresco. Para evitar quebras, NÃO enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho. NÃO pendure a unidade pelo cabo.

PRODUCTKENMERKEN:



GEBRUIKSAANWIJZING

Controleer altijd dat het apparaat is uitgeschakeld alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

1. Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact van 230 volt en zet het aan.
2. Zet de massager voor uw stoel op de vloer.
3. Activeer de massage door eenmaal op de stroomschakelaar te drukken.
4. Plaats uw voeten op de roterende massagekoppen en pas net zoveel druk toe als comfortabel voor u is. Het wordt met klem aangeraden dit apparaat met sokken aan te gebruiken.
5. Druk nogmaals op de stroomschakelaar om de warmtefunctie te activeren.
6. Zet het apparaat uit door de (power) stroomschakelaar ingedrukt te houden totdat de massagekoppen niet meer vibreren.

LET OP!

- NOOIT proberen om op de voetmassager te staan. Het apparaat alleen zittend gebruiken.
- De warmtefunctie werkt alleen wanneer de massager in gebruik is.
- De massage- of warmtefuncties NOOIT langer dan 15 minuten onafgebroken gebruiken.

ONDERHOUD

Reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverdunders enz.

Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. Het apparaat NOOIT aan het netsnoer ophangen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Πάντα να βεβαιώνετε ότι η συσκευή βρίσκεται στη θέση 'OFF' (απενεργοποιημένη) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα.

1. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ηλεκτρικού 230V και ανάψτε τη συσκευή.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή μασάζ στο δάπεδο, μπροστά από το κάθισμά σας.
3. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μασάζ, πατήστε το κουμπί λειτουργίας 'Power' μία φορά.
4. Τοποθετήστε τα πόδια σας επάνω από τις περιστρεφόμενες κεφαλές μασάζ, εφαρμόζοντας τόση πίεση ώστε να αισθανεστε άνετα. Συνιστάται ανεπιφύλακτα να φοράτε κάλτσες όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
5. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης με το μασάζ, πατήστε το κουμπί 'Power' (Τροφοδοσία) άλλη μία φορά.
6. Για να σβήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί 'Power' (Τροφοδοσία) μέχρι να σταματήσουν να κινούνται οι κεφαλές μασάζ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- ΜΗΝ προσπαθήσετε να σταθείτε επάνω σε αυτήν τη συσκευή μασάζ ποδιών. Χρησιμοποιείτε την μόνο καθιστοί.
- Η λειτουργία θέρμανσης ενεργοποιείται μόνο όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία μασάζ.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μασάζ ή θέρμανσης συνεχώς για περισσότερα από 15 λεπτά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Καθαρισμός

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό σφουγγάρι.

- Ποτέ μην επιτρέπετε την επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες, γυαλιστικό τζαμιών / επίπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Φύλαξη

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος. Για μην κοπεί το καλώδιο τροφοδοσίας, ΜΗΝ το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. ΜΗΝ κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας της.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Всегда проверяйте, установлен ли прибор в положение 'OFF' ('выключено') перед тем, как вставить штепсель в розетку электрической сети.

1. Подсоедините устройство к розетке электрической сети 230 В и включите его.
2. Поставьте массажер на пол перед Вашим стулом.
3. Для того чтобы включить массаж, один раз нажмите на кнопку 'Power' ('включение/выключение').
4. Поставьте Ваши ступни на вращающиеся массажные головки, прилагая уровень давления, который, как Вы чувствуете, Вам удобен. Настоятельно рекомендуется, чтобы при использовании этого прибора ноги были в носках.
5. Для того чтобы привести в действие функцию прогрева при массаже, нажмите кнопку Power (включение/выключение) второй раз.
6. Для того чтобы выключить прибор, нажимайте на кнопку 'Power' ('включение/выключение') до тех пор, пока массажные головки не остановят движение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- НЕ пытайтесь встать (стоять) на этом массажере для ступней ног. Используйте его только тогда, когда Вы сидите.
- Функция прогрева будет работать только тогда, когда используется массаж.
- НЕ используйте функции массажа или прогрева непрерывно более 15 минут.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Очистка

Перед очисткой отключите прибор от розетки и дайте ему остыть. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Не допускайте контакта прибора с водой и какими-либо другими жидкостями.
- Во время очистки не погружайте прибор в какую-либо жидкость.
- Никогда не используйте для очистки абразивные очистители, щетки, средства для полировки стекла или мебели, растворители для красок и т. п.

Хранение

Храните прибор в его упаковке или в безопасном, сухом и прохладном месте. Чтобы избежать поломки, НЕ оборачивайте шнур электропитания вокруг прибора. НЕ вешайте прибор за шнур электропитания.

CECHY PRODUKTU:



INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego należy zawsze upewnić się, czy wyłącznik urządzenia znajduje się w pozycji „OFF” (WYŁ.).

1. Podłącz urządzenie do gniazdka 230V i włącz.
2. Umieść urządzenia na podłodze, przed swoim krzesłem.
3. Aby włączyć masaż, jeden raz naciśnij przycisk „Power” (Zasilanie).
4. Ustaw stopy nad obracającymi się głowicami masującymi i wywieraj na nie taki nacisk, aby nie odczuwać dyskomfortu. Zaleca się korzystanie z urządzenia w skarpetkach.
5. Aby włączyć funkcję masażu z ogrzewaniem, drugi raz naciśnij przycisk zasilania.
6. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk „Power” (Zasilanie) i zaczekaj, aż głowice masujące przestaną się obracać.

UWAGA:

- NIE WOLNO stawać na urządzeniu. Z urządzenia można korzystać tylko na siedząco.
- Funkcja nagrzewania działa tylko równocześnie z funkcją masażu.
- NIE WOLNO używać urządzenia ani funkcji nagrzewania bez przerwy dłużej niż 15 minut.

KONSERWACJA:

Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i poczekać aż ostygnie. Produkt można czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną gąbką.

- Nie wolno dopuścić do kontaktu urządzenia z wodą lub z innymi płynami.
- W celu czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Nie używaj do czyszczenia ostrych myjek, szczotek, środków do polerowania szkła/mebli, rozcieńczalników itp.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym pudełku lub w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, NIE należy owijać go wokół urządzenia. NIE WOLNO wieszać urządzenia za przewód.

Homedics

Distributed in the UK by

FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

EU Importer

FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk

IB-FMTS9EU-0422-08

